

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 20 FÉVRIER 1925.

Projet de loi ayant pour objet de modifier l'article 2 de la loi du 26 mai 1914 accordant une indemnité aux officiers de police qui remplissent les fonctions de ministère public auprès des tribunaux de simple police (1).

wetsontwerptot wijziging van artikel 2 der wet van 26 Mei 1914 waarbij aan de officieren van politie, die het ambt van openbaar ministerie bij de politierechtbanken waarnemen, een vergoeding wordt verleend (1).

PROJET TRANSMIS PAR LE SENAT.

ARTICLE PREMIER.

L'indemnité de deux centimes par tête d'habitant, ainsi que le maximum de 1,000 francs prévus à l'article 2 de la loi du 26 mai 1914, sont portés respectivement à cinq centimes et à 2,500 francs.

Peuvent prétendre à cette indemnité, indépendamment des fonctionnaires visés par la loi précitée, les bourgmestres ou échevins qui exercent d'une manière permanente les fonctions d'officier du ministère public près les tribunaux de simple police.

(1) Voir :

Documents du Sénat :

Projet, n° 275 (1923-1924).

Rapport n° 71.

Annales du Sénat :

Séances des 18 et 19 février 1925.

ONTWERP DOOR DEN SENAAT OVERGEMAAKT.

EERSTE ARTIKEL.

De vergoeding van twee centiemen per inwoner, mitsgaders het maximum van 1,000 frank voorzien bij artikel 2 der wet van 26 Mei 1914, worden onderscheidenlijk op vijf centiemen en op 2,500 frank gebracht.

Kunnen op deze vergoeding aanspraak maken, onaan gezien de bij bovenbedoelde wet bedoelde ambtenaars, de burgemeesters of schepenen, die bestendig de betrekkingen van ambtenaar van het openbaar ministerie bij de politierechtbanken waarnemen.

(1) Zie :

Gedrukte stukken van den Senaat.

Wetsontwerp, n° 275 (1923-1924).

Verslag n° 71.

Handelingen van den Senaat :

Vergaderingen van 18 en 19 Februari 1925.

ART. 2.

L'article 4 de la loi du 26 mai 1914 est abrogé et remplacé par la disposition suivante :

Dans les cantons qui ne comprennent qu'une seule commune, le conseil communal de cette commune pourvoit, sous le contrôle de la députation permanente du Conseil provincial, à l'indemnité prévue par les articles 1 et 2 de la loi.

ART. 3.

La présente loi entrera en vigueur le 1^{er} janvier 1925.

Bruxelles, le 19 février 1925.

Le Président du Sénat,

C^{te} T'KINT DE ROODENBEKE.

Les Secrétaires,

A. LIGY.

SEELIGER.

ART. 2.

Artikel 4 der wet van 26 Mei 1914 wordt ingetrokken en door de volgende bepaling vervangen :

In de kantons die slechts ééne gemeente bevatten, betaalt de gemeenteraad dezer gemeente, onder toezicht van de Bestendige Deputatie van den provincialen raad, de vergoeding voorzien door de artikelen 1 en 2 der wet.

ART. 3.

Deze wet wordt van kracht op 1 Januari 1925.

Brussel, 19 Februari 1925.

De Voorzitter van den Senaat,

De Secretarissen,